

COPIA

DELIBERAZIONE N. 38

del 26/03/2013



COMUNE di VIGARANO MAINARDA
Provincia di FERRARA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO:
APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DELLO SCAMBIO SCOLASTICO CULTURALE
DAL 2 AL 7 APRILE 2013.

L'anno duemilatredici, addì ventisei del mese di Marzo alle ore 09:00 nella Casa comunale.

Previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla legge, vennero convocati a seduta i componenti della giunta municipale.

All'appello risultano:

PARON BARBARA
GIORGI ANDREA
MASSARI GIULIA
TAGLIANI FLAVIO
SCIANNACA MARIO

Sindaco
Vice Sindaco
Assessore
Assessore
Assessore

Presente
Presente
Presente
Presente
Presente

Assiste alla seduta il Vice Segretario Comunale Dr. FERRANTE MARCO.

Essendo legale il numero degli intervenuti, PARON BARBARA - Sindaco - assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

OGGETTO: APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DELLO SCAMBIO SCOLASTICO INTERNAZIONALE DAL 2 AL 7 APRILE 2013.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che questo Comune è gemellato con il Comune di Salgótarján (Ungheria) e con il Comune di Caudebec Les Elbeuf (Francia) e che da tempo la nostra Amministrazione Comunale ha intrapreso con essi scambi e visite al fine di favorire, fra il nostro e i Comuni gemellati, un clima di amicizia e collaborazione, come già avviene per i Comuni sostenuti dall'AICCRE (Associazione Italiana per il Consiglio dei Comuni e delle Regioni d' Europa);

ATTESO che tra gli obiettivi assegnati alla responsabilità del Settore Cultura, secondo gli indirizzi predisposti dalla Giunta Comunale per l'anno 2013, è stato inserito lo Scambio Scolastico Internazionale, da realizzarsi in Primavera;

VISTO che le Delegazioni saranno a Vigarano Mainarda dal 02.04.2013 al 06.04.2013, e che tali date sono state proposte al Sindaco Barbara Paron, in occasione del Marché des Couleurs 2012, dalla dirigenza scolastica francese in relazione al loro calendario scolastico, che prevede numerose pause durante l'anno;

ATTESO che la dirigenza scolastica di Vigarano Mainarda ha accettato le date proposte;

ATTESO che con lettere prot. n. 16359 del 18.12.2012 sono state invitate le delegazioni delle città gemellate di Caudebec – lès – Elbeuf (Francia), Salgótarján (Ungheria), Altomonte (Italia) e le città amiche di Bad Dürrenberg (Germania) e Praha Libuš (Repubblica Ceca);

POSTO che tutte le città invitate hanno risposto positivamente, ad eccezione della città di Altomonte, e che le delegazioni hanno accettato di partecipare nelle date proposte e saranno indicativamente così composte:

- Caudebec – lès – Elbeuf, 25 studenti, 3 insegnanti, 1 autista;
- Salgótarján, 21 studenti, 4 adulti accompagnatori, 2 interpreti e 2 autisti;
- Bad Dürrenberg, 6 studenti, 2 insegnanti;
- Praha Libuš, 6 studenti, 2 insegnanti;

ATTESO quindi che gli ospiti saranno in numero di 74 persone;

VISTO che l'Istituto Comprensivo ha ritenuto di coinvolgere nel programma gli studenti delle classi IIA, IIB, IIC e della Scuola Secondaria di Vigarano Mainarda in numero di 64, nonché alcuni studenti delle classi e IIIA, IIIC che ospiteranno anch'essi gli ospiti;

ATTESO pertanto che, considerati i soggetti coinvolti di cui sopra, gli insegnanti e i delegati comunali, si presume che lo scambio coinvolgerà un numero complessivo presunto di 160 persone;

VISTO che si sono rese disponibili ad ospitare n. 21 famiglie;

ATTESO che in data 14.06.2012 ns. prot. n. 7226 è stata inoltrata alla Commissione Europea la domanda di sovvenzione per i progetti di scambio tra i cittadini di Comuni gemellati e con nota ns. prot. n. 11.598 del 12.09.2012 la Commissione Europea ha comunicato di aver registrato il progetto con il n. 2012 - 3340/001 - 001 e di aver altresì stanziato una sovvenzione per il progetto medesimo;

ATTESO che a seguito degli eventi sismici dello scorso anno si è ritenuto di posticipare il progetto, previsto inizialmente per Ottobre 2012, alla primavera 2013 e che a tal proposito è stata data comunicazione tempestiva alla Commissione Europea nota ns prot. n. 1.563 del 29.01.2013 delle nuove date di effettuazione dello Scambio Giovanile, precisamente dal 2 al 6 Aprile 2013;

ATTESO altresì che la Commissione Europea con nota del 07.02.2013 e con nota del 11.02.2013, entrambe agli atti, ha comunicato di accettare le nuove date dello scambio scolastico;

PRESO ATTO che il numero degli ospiti è notevolmente superiore rispetto al numero delle famiglie ospitanti e pertanto si rende necessario trovare una sistemazione per una parte degli studenti e per gli ospiti loro accompagnatori;

POSTO che allo scopo l'Ufficio Cultura ha predisposto che le delegazioni che non possono essere accolte in famiglia siano alloggiate presso l'Ostello Estense di Ferrara, C.so Biagio Rossetti 24 – 44121 Ferrara, che offre soluzioni confortevoli a prezzi modici;

VISTO che la Delegazione di Praha Libus, per motivi legati al mezzo pubblico – corriera di linea – che utilizzerà per recarsi in Italia, per via del costo contenuto, sarà presente a Vigarano Mainarda dal 3 al 7 Aprile 2013, viaggiando il mezzo pubblico in quelle giornate e che si ritiene, per motivi organizzativi, di programmare il pernottamento a Bologna, data la partenza in giornata festiva dall'Autostazione di quella città;

VISTO il programma predisposto dall'Ufficio Cultura, in relazione agli indirizzi dell'Assessorato ai Gemellaggi e insieme alle docenti dell'Istituto Comprensivo A. Costa, che prevede escursioni per la conoscenza del nostro paese da un punto di vista artistico-culturale, due mattine di confronto sull'attività tematica prescelta (*La Solidarietà tra Generazioni – Tema Anno Europeo 2012*), un torneo sportivo e momenti celebrativi di accoglienza e saluti;

CONSIDERATA l'importanza di questo incontro, per raggiungere un più ampio obiettivo di cooperazione sociale, culturale, sportiva tra i comuni gemellati, come più volte sollecitato dal Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa, al fine di intensificare i rapporti fra le città europee, per la costituzione di una Europa Unita;

RITENUTO che l'organizzazione di queste manifestazioni è determinante per lo sviluppo di gemellaggi tra città europee, come auspicato anche dal Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa (CCRE) e dalla sua sezione Italiana (AICCRE), nonché dalla Commissione Europea, in quanto elemento qualificante la complessa attività europea e insostituibile per l'unificazione europea;

AD UNANIMITA' DI VOTI, espressi nei modi e termini di legge,

DELIBERA

- 1) DI APPROVARE il programma dello Scambio Culturale Giovanile che si terrà a Vigarano Mainarda dal 2 al 7 Aprile 2013, allegato al presente atto;
- 2) DI DARE ATTO che con successiva Determinazione verrà assunto da parte del Responsabile del Servizio l'impegno di spesa per l'iniziativa in oggetto;
- 3) DI DARE ATTO che il soggiorno delle delegazioni di studenti rientra negli obiettivi di cooperazione culturale tra i Comuni d'Europa;

- 4) DI DARE ATTO che sulla proposta della presente deliberazione sono stati espressi i pareri di cui all'art. 49 D.lgs. 267/2000, che si allegano al presente atto di cui fanno parte integrante e sostanziale;
- 5) CON SEPARATA VOTAZIONE palese, ad esito unanime, la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 comma 4 D.lgs. 267/2000 stante l'urgenza di provvedere.



COMUNE DI VIGARANO MAINARDA
Provincia di Ferrara

Proposta di Giunta

Giunta Comunale

Servizio/Ufficio: Cultura
Proposta N° 2013/13

Oggetto: APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DELLO SCAMBIO SCOLASTICO
CULTURALE DAL 2 AL 7 APRILE 2013.

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA

• ☒ Favorevole ☐ Contrario

.....
.....

Li, 22/03/2013

Il Capo Settore

MASTRANGELO SILVIA

DELIBERAZIONE N° <u>38</u> DEL <u>26-03-13</u>
--



COMUNE DI VIGARANO MAINARDA
Provincia di Ferrara

Proposta di Giunta

Giunta Comunale

Servizio/Ufficio: Cultura
Proposta N° 2013/13

Oggetto: APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA DELLO SCAMBIO SCOLASTICO
CULTURALE DAL 2 AL 7 APRILE 2013.

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' CONTABILE

☒ Favorevole ☐ Contrario

.....
.....

Li, 26/03/2013

Il Capo Settore
DROGHETTI LIA

DELIBERAZIONE N° <u>38</u> DEL <u>26-03-13</u>
--

SCAMBIO CULTURALE INTERNAZIONALE - VIGARANO MAINARDA (02-07 APRILE 2013)

	MARTEDI 02 VIGARANO	MERCOLEDI 03 VIGARANO VENEZIA	GIOVEDI 04 FERRARA	VENERDI 05	SABATO 06 ARRIVEDERCI	DOMENICA 07 ARRIVEDERCI
MATTINO		7.45 BOLOGNA ARRIVO DELLA DELEGAZIONE CECA GITA A VENEZIA Solo per gli ospiti	Ore 8.30 – 9.30 ACCOGLIENZA BREVE SALUTO DELLE DELEGAZIONI (5 min. ciascuna) INCONTRO CON IL SINDACO 9.30 – 11.30 ATTIVITA' TEMATICA E PARTENZA PER FERRARA	8.20 RITROVO 8.30 – 10.30 ATTIVITA' TEMATICA 10.30 – 13.15 TORNEI SPORTIVI E TEST SULL'EUROPA	SALUTI PARTENZA DELLE DELEGAZIONI: - TEDESCA - UNGHERESE Cestini da viaggio Deleg. Ceca a Bologna	Deleg. Ceca
PRANZO		Pranzo al sacco preparato da Camarazza solo ospiti	Pranzo insieme Mc Donald	Pranzo solo ospiti Little Dream	Cestino	Deleg. Ceca Pranzo Trattoria Bocca Buona
POMERIGGIO		GITA A VENEZIA	13.30 – 15.45 I° giro in bicielletta e laboratorio artistico 15.45 – 17.15 II° giro in bicielletta e laboratorio artistico 18.00 Arrivo a Vigarano	Festa presso Palavigarano ore 17.30 – 19.30	Ore 14.00 Partenza Francesi Viaggio delle delegazioni	Deleg. Ceca
CENA	ARRIVO DELLE DELEGAZIONI (Francese, Ungherese, Tedesca) CENA INSIEME presso Mensa con italiani ospitanti	Cena famiglia francesi Ostello per gli altri Adulti Francia Ostello	Cena famiglia francesi Ostello per gli altri Adulti Francia Ostello	Cena presso Mensa con italiani ospitanti	Deleg. Ceca Cena Pizza Tratt. Bocca Buona	20.00 DA BOLOGNA PARTENZA DELLA DELEGAZIONE CECA
SERA	Accoglienza presso Famiglie Sistemazione Ostello Sistemazione adulti fr. Giardino Rebecca	Famiglia Ostello Hotel	Famiglia Ostello Hotel	Famiglia Ostello Hotel	Deleg. Ceca Pensione Marconi a Bologna	Viaggio della delegazione

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE
F.to PARON BARBARA

IL VICE SEGRETARIO COMUNALE
F.to FERRANTE MARCO

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente viene pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per rimanervi 15 giorni consecutivi. (art. 124 D.Lgs. 267/2000 e art. 32 legge 69/2009)

Addì

28 MAR. 2013

Il Messo Comunale
F.to SITTA ROSA MARIA

Il Capo Settore Segreteria
F.to FERRANTE MARCO

Copia conforme all'originale

Addì

28 MAR. 2013

Il Capo Settore Segreteria
MARCO FERRANTE

ATTESTAZIONI

la presente deliberazione:

è stata comunicata con elenco n. 4825 del 28 MAR. 2013 contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio ai capigruppo consiliari ex art. 125 D.Lgs. 267/2000.

è stata ratificata con atto del consiglio comunale n. del .

ESECUTIVITÀ

la presente deliberazione è divenuta esecutiva il

decorsi 10 giorni dalla pubblicazione, (art. 134 comma 3° D.Lgs. 267/2000).

Li, _____

Il Capo Settore Segreteria
F.to MARCO FERRANTE